

KÖGEL
BECAUSE WE CARE



VEHÍCULOS CON TOLDO KÖGEL

PASSIONEERING PARA NUESTROS CLIENTES

¿Qué es aún más emocionante que el transporte? ¡El futuro del transporte! Nos dedicamos a ello con toda nuestra pasión y energía, basándonos en la convicción y la experiencia sobre la necesidad de continuar repensando una y otra vez la rentabilidad con el fin de optimizarla aún más. La presión competitiva sobre ustedes, estimados clientes, aumenta constantemente. Es bueno que podamos librarles de una parte de esta carga. Esto no solo implica las mercancías que ustedes transportan diariamente con nuestros innovadores remolques. La estrecha colaboración y la asociación con ustedes es la fuente de todas las innovaciones. Esta es la única manera de identificar de inmediato las necesidades y requisitos cambiantes y poner en práctica las soluciones adecuadas. El arte de la ingeniería «Made in Germany», al que hemos sido leales durante más de 80 años, nos ayuda en este caso. Esto incluye nuestro compromiso con la calidad sin concesiones y nuestro equipo dedicado y competente.

De la práctica al plan, pasando por la teoría, y de nuevo a la práctica. ¡Passioneering nunca se detiene! Todos sus retos fluyen directamente en el desarrollo de los vehículos. Sometemos las innovaciones a pruebas intensivas que van mucho más allá de los requisitos normales. Maniobras de conducción extremas, cargas extremadamente pesadas, carreteras en mal estado, lluvia, nieve, hielo y sol abrasador; nuestros tráileres tienen que soportar todo esto sin problemas. Solo entonces estamos satisfechos, al menos de momento. Esta es la única forma en que podemos estar seguros de que ustedes, como clientes exigentes, también están satisfechos con nuestros vehículos. No obstante, cada final de un desarrollo es solo el comienzo de algo nuevo para nosotros. Al fin y al cabo, todo lo que hacemos está relacionado con el futuro del transporte, al cual nos dedicamos con toda nuestra pasión y energía.

Conozca más sobre passioneering y nuestros estándares de calidad únicos en
www.koegel.com

LA NUEVA GENERACIÓN DE TRÁILERES:
NOVUM 4

EL CORREDOR DE FONDO:
KÖGEL CARGO 6

MÁS CARGA GRACIAS AL PESO REDUCIDO:
KÖGEL LIGHT^{PLUS} 8

VOLUMEN MAGISTRAL:
KÖGEL MEGA 10

XYZVW:
KÖGEL FLEXIUSE 12

MAYOR EFICIENCIA GRACIAS A SU LONGITUD:
EURO TRAILER 14



**DETALLE DE
SOLUCIONES
SECTORIALES 16**

**CONFIGURACIÓN
CAJA DE ALMACENAMIENTO
Y COMPARTIMENTOS..... 36**

**SUS VENTAJAS:
CALIDAD 38**

**SUS VENTAJAS:
INDIVIDUALIZACIÓN 38**

PENSANDO MÁS ALLÁ DE LA RENTABILIDAD

Estructura reforzada

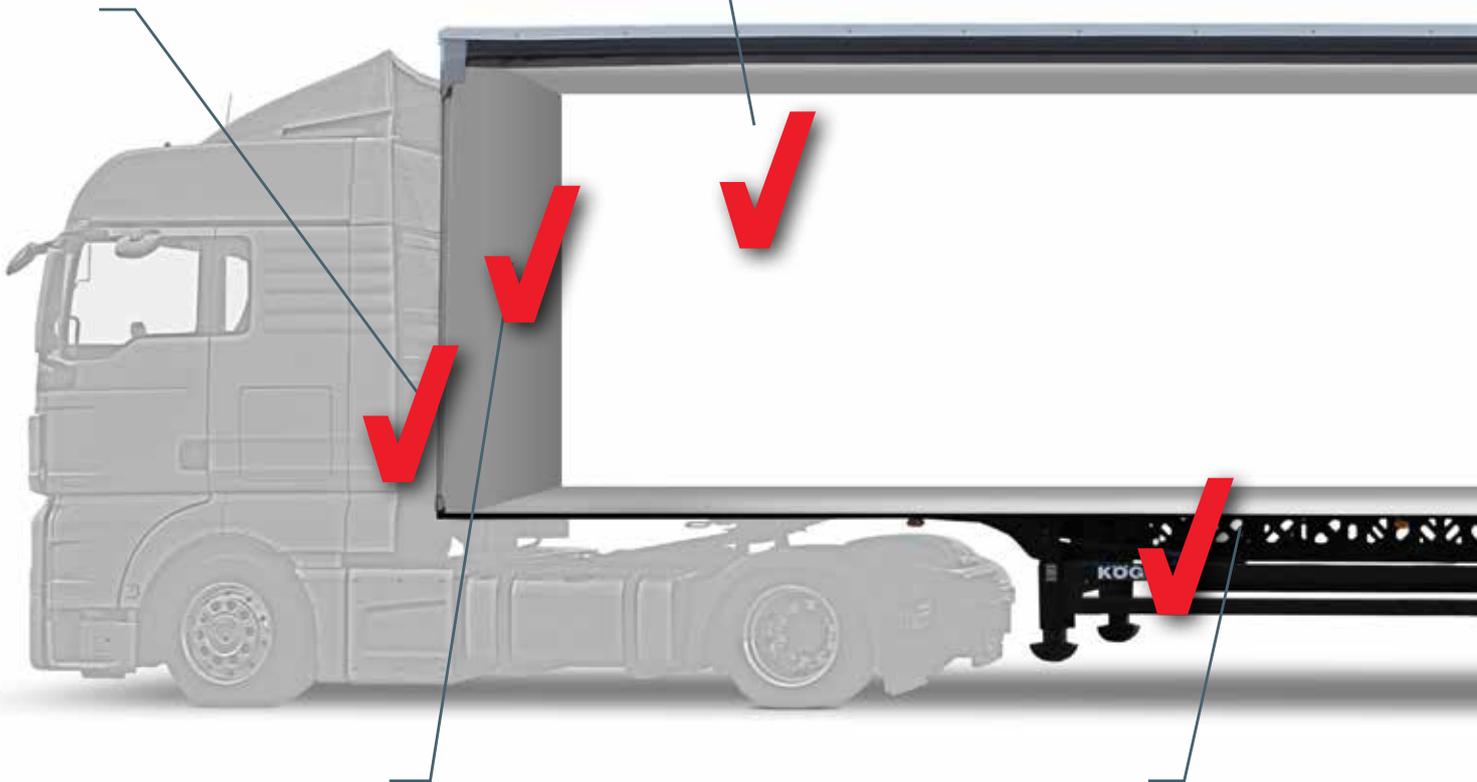
La consola de aire y luz situada en la pared delantera se encarga de dirigir las fuerzas a las que está expuesta la carrocería durante el desplazamiento directamente a través del larguero hacia el chasis. Esto proporciona un soporte delantero estable para la pared delantera y la durabilidad de la carrocería aumenta.

Idéntica longitud de los listones

Los espacios entre pilares de igual tamaño garantizan un uso flexible de las tablas de remonta apilables.

Diversidad

Están disponibles todas las variantes de los vehículos con plataforma Kögel Cargo, Mega y Lightplus de la generación NOVUM.



Proceso de carga seguro

Superficie de contacto completa para una carga y descarga segura y sencilla desde el lateral. El ajuste individual del alojamiento de los listones es posible en cualquier momento.



Chasis

Chasis conformado soldado, estable y rígido a la torsión, con travesaños empotrados para elevadas cargas útiles y puntuales.



Carrocería Strong & Go

Equipamiento opcional, lona de techo y lateral reforzadas con sistema de retención integrado, fijación de la carga también posible para el transporte de bebidas y norma Daimler 9.5 sin listones.



Facilidad de manejo

Gracias al elemento auxiliar de elevación al abrir las lonas: «efecto paleta para pastel».

Cierres de la puerta

Apertura fácil y rápida con una sola mano.

Larga vida útil

La nueva placa de remate para la parte trasera, 40 mm más estrecha y, sin embargo, más resistente proporciona una estabilidad aún mayor.

Chasis exterior optimizado

Mejor accesibilidad gracias al chasis exterior perforado de acero Vario-Fix desplazado hacia el interior y sencilla fijación de la carga gracias a un ángulo de amarre optimizado.

Manejo sencillo

Los arcos de amarre en forma de T facilitan el manejo. Fuerza de tracción aumentada de 2.500 kg.

KÖGEL CARGO

**MÁS ROBUSTO COMO REFLEJO DE LA INNOVACIÓN.
BECAUSE WE CARE!**



Kögel Cargo: el socio de confianza para empresas de logística que dan importancia a un vehículo estable y duradero, a la vez que ligero. El Cargo está disponible en una amplia gama de variantes de chasis y carrocería y, por lo tanto, puede ser la respuesta a medida para usted.

Convence gracias a:

- ✓ **fiabilidad excepcional**
- ✓ **gran carga útil**
- ✓ **equipamiento sectorial óptimo**

Nuestra solución para su sector:

**Coil | Papel | Ferry | Bebidas | Automoción | Rail/Coil Rail | Transporte de neumáticos |
Transporte de octabins | Transporte de acero | Carga sobredimensionada**

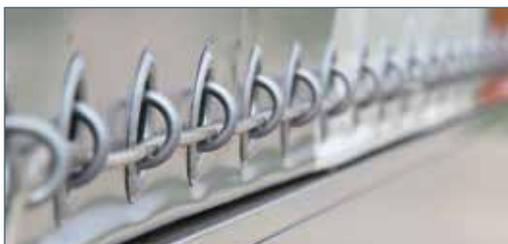
Con y sin cartolas



Carrocería FlexiUse



Precinto aduanero



Uso normal o seguridad aduanera para el tráfico internacional a terceros países

Con y sin techo elevable



Aumento de la altura de carga corrida para la carga lateral, al mismo tiempo, anchura de la superficie de carga hasta debajo del techo gracias al perfil de correas de techo en L de 163 mm



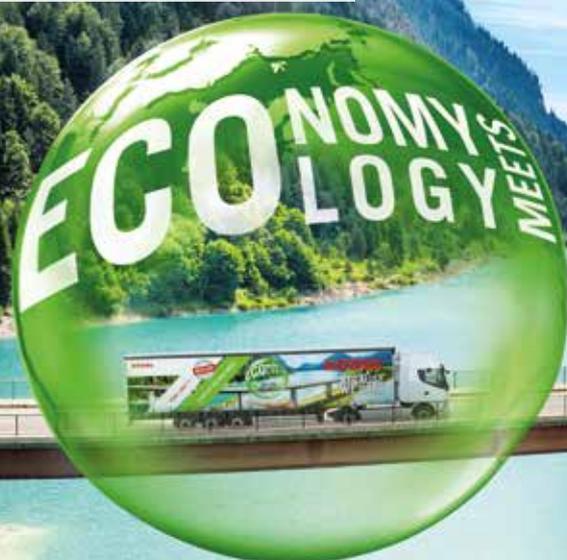
Correa de techo de 103 mm

Cuello de ganso de 90 mm y 120 mm



KÖGEL LIGHT PLUS

MÁS CAPACIDAD CON MENOS PESO.
BECAUSE WE CARE!



Menos y menos es más, incluso en Kögel. la reducción de la altura del cuello de ganso y el chasis con peso optimizado dan como resultado el Kögel Light^{plus}. Durante el desarrollo, la atención se centró en la reducción del peso básico y, al mismo tiempo, en la alta estabilidad y durabilidad. Gracias al diseño modular, muchas variantes de equipamiento del Cargo también están disponibles para el Light^{plus}.

Convence gracias a:

- ✓ máxima carga útil*
- ✓ estabilidad probada
- ✓ ahorro de combustible demostrable*

Nuestra solución para su sector:

Coil | Papel | Bebidas

Con y sin cartolas



Carrocería FlexiUse



Cuello de gancho de 90 mm y 120 mm



Con y sin techo elevable



Aumento de la altura de carga corrida para la carga lateral, al mismo tiempo, anchura de la superficie de carga hasta debajo del techo gracias al perfil de correas de techo en L de 163 mm

Correa de techo de 103 mm

Tara a partir de 4.840 kg

Equipamiento de aluminio con peso reducido



KÖGEL MEGA

**MÁS SOSTENIBLE GRACIAS A SU MAYOR CAPACIDAD.
BECAUSE WE CARE!**



Además de la estabilidad y durabilidad con un peso básico reducido, el Kögel Mega se centra en el volumen del espacio de carga aprovechable para su tarea de transporte: la anchura de la superficie de carga con una altura interior libre de tres metros permite un aprovechamiento completo hasta debajo del techo. Un chasis bajo, así como los trenes de rodaje optimizados para neumáticos de 19,5", permiten que la carrocería alcance el máximo volumen. Esto convierte al Kögel Mega en un socio muy popular en el transporte para el sector de automoción.

Convence gracias a:

- ✓ **volumen de carga máximo**
- ✓ **larga vida útil**
- ✓ **soluciones individuales para cada sector**

Nuestra solución para su sector:

Coil | Ferry | Rail | Papel

Con y sin cartolas

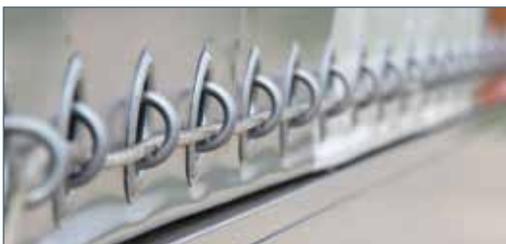


Techo elevable y carrocería con altura regulable



Cuello de ganso de 90 y 55 mm
3 m de altura interior y 4 m de altura total gracias a la reducción del cuello de ganso

Precinto aduanero



Uso normal o seguridad aduanera para el tráfico internacional a terceros países

Mega Light Plus



Para todos aquellos que dan importancia a una tara baja, una mayor carga útil y una altura interior de 3 m con gran estabilidad, Kögel ofrece el Kögel Mega Light.

KÖGEL FLEXIUSE

**MAYOR EFICIENCIA GRACIAS A SU FLEXIBILIDAD.
BECAUSE WE CARE!**



Kögel FlexiUse: el nombre promete. Pueden usarse vehículos tractores con diferentes alturas de acoplamiento de enganche gracias al chasis especial. Al mismo tiempo, el FlexiUse puede adaptarse a estas alturas de acoplamiento de enganche gracias a la carrocería ajustable en altura con el fin de cumplir las alturas totales permitidas. Esto no solo permite al tráiler hacer frente a un número mayor de tareas de transporte, sino que constituye un ahorro de tiempo y dinero para las empresas transportistas.

Convence gracias a:

- ✓ máxima flexibilidad de uso
- ✓ manejo sencillo
- ✓ gran fiabilidad

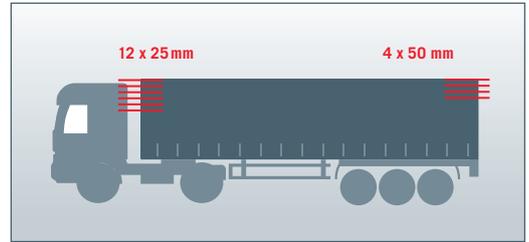
Nuestra solución para su sector:

Papel | Bebidas | Automoción | Transporte de octabins

Con y sin cartolas



Carrocería con altura regulable

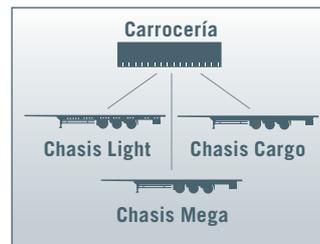


Vehículos tractores con alturas de acoplamiento de enganche desde 990 hasta 1.180 mm (sin carga)



Conexiones para dos alturas de marcha

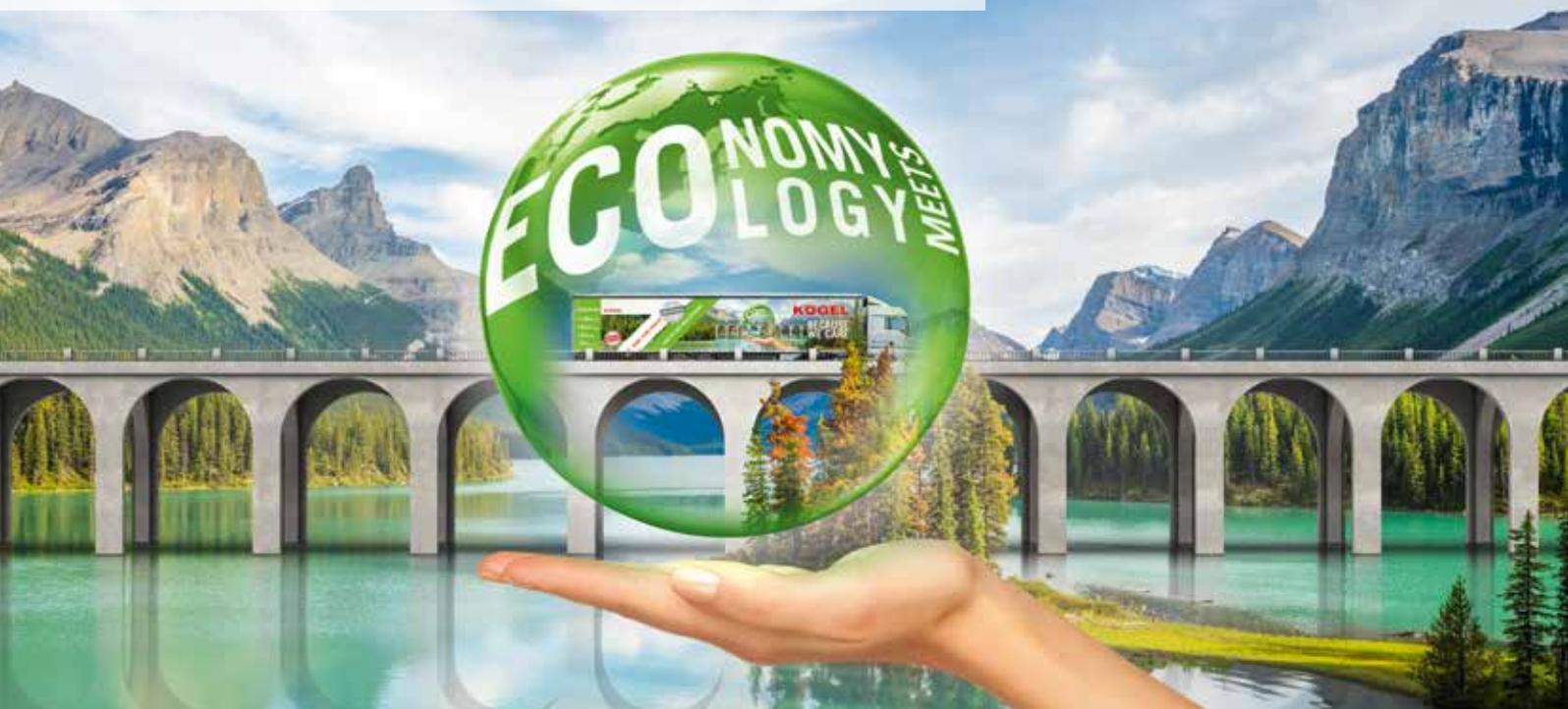
Carrocería FlexiUse



Disponibile para Cargo, Mega, Light^{plus}

KÖGEL EURO TRAILER

**MAYOR EFICIENCIA GRACIAS A SU LONGITUD.
BECAUSE WE CARE!**



Es, por así decirlo, el semirremolque en «Extended Version». Con hasta un 10 % más de volumen, el Kögel Euro Trailer es la respuesta a las crecientes demandas del sector y al creciente volumen de transporte en Europa. 1,38 metros más largo que el semirremolque estándar y, por lo tanto, una longitud de carga libre de hasta 15 metros, lo que corresponde a 37 europalets sobre el nivel de carga.

Convence gracias a:

- ✓ longitud de carga 1,38 metros más larga
- ✓ 10% menos emisiones de CO₂*
- ✓ hasta 111 metros cúbicos de volumen de carga

Nuestra solución para su sector:

Bebidas | Automoción | Transporte de neumáticos

Con y sin cartolas



Con techo elevable de serie



Aumento de la altura de carga corrida para la carga lateral, al mismo tiempo, anchura de la superficie de carga hasta debajo del techo gracias al perfil de correas de techo en L de 163 mm



EJEMPLO DE CARGA DEL KÖGEL EURO TRAILER MEGA RAIL

Kögel Euro Trailer aprox. 15,00 m



... disponible como Cargo y Mega.

TRANSPORTE DE BOBINAS



Disponible ...



... para Kögel Cargo también en versión Rail

Carga máx. de 30 toneladas distribuida uniformemente sobre 1,5 m sobre el centro de gravedad de la carga útil



... para Kögel Mega

Carga máx. de 25 toneladas distribuida uniformemente sobre 2 m sobre el centro de gravedad de la carga útil

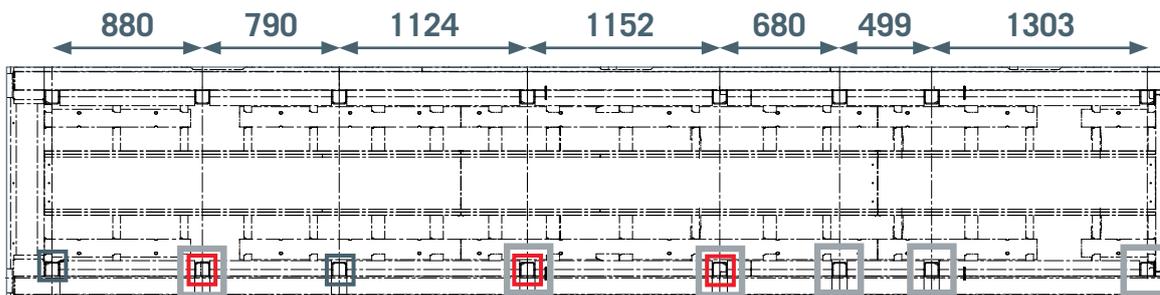


... para Kögel Light^{plus}

Carga máx. de 27 toneladas distribuida uniformemente sobre 1,5 m sobre el centro de gravedad de la carga útil

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL EQUIPAMIENTO BÁSICO

Receptáculo para bobinas de **7.200** mm (de serie para Cargo, Mega y Light^{plus})

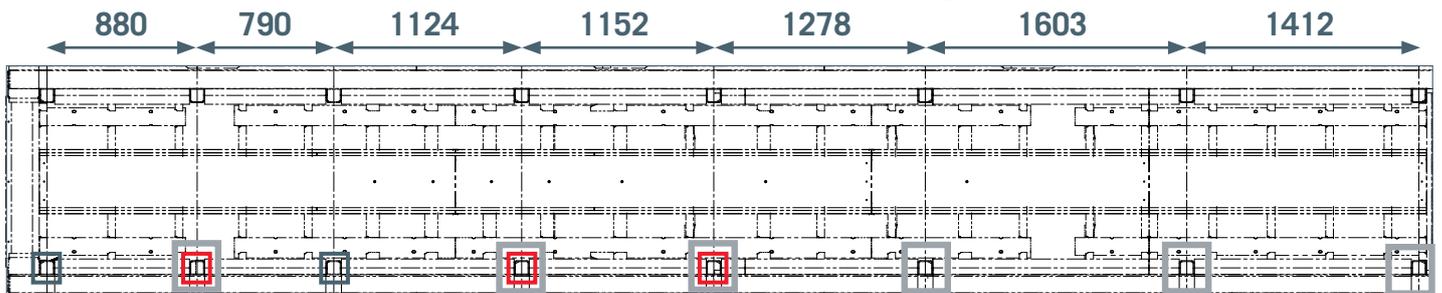


SERIE

TRES PARES DE SOPORTES PARA PILARES ADICIONALES

SEIS PARES DE SOPORTES PARA PILARES ADICIONALES

Receptáculo para bobinas de **9.000** mm (opcional para Cargo y Mega)



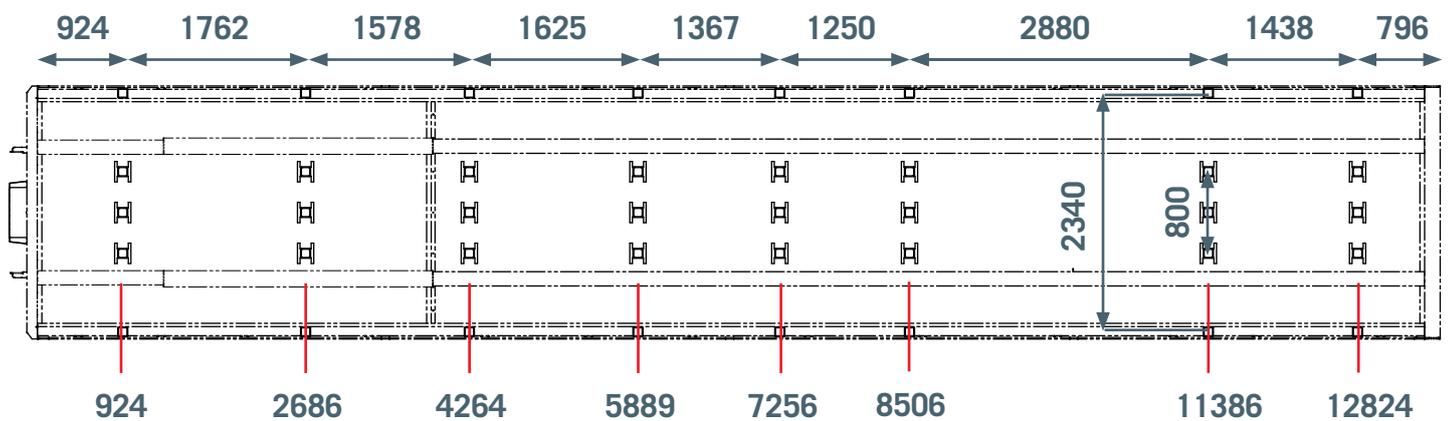
SERIE

TRES PARES DE SOPORTES PARA PILARES ADICIONALES

SEIS PARES DE SOPORTES PARA PILARES ADICIONALES

TRANSPORTE DE ACERO

Especificaciones técnicas del equipamiento básico



↔ Distancia entre los soportes para pilares

| Distancia desde la pared delantera hasta los soportes para pilares



Ocho listones de soportes para pilares: variabilidad máxima

Soporte para pilares insertables huecos de perfil cuadrado



Soporte para 16 unidades



Soporte para 8 unidades



Soporte para ocho pilares en el lateral



Almacenamiento lateral de tablas de remonta apilables

CARROCERÍA MULTI

DISPONIBILIDAD GRACIAS A LA VERSATILIDAD.
BECAUSE WE CARE!



El Kögel Multi es la solución para el transporte de materiales de construcción y mercancías resistentes a la intemperie. El chasis de varios tipos de vehículos (Kögel Cargo, Mega, Coil y Light) sirve como base y se completa con una carrocería compuesta por una pared delantera, cartolas laterales y una pared trasera. De este modo, el Multi está disponible en una amplia gama de variantes.

Convence gracias a:

- ✓ posibilidades de uso flexibles
- ✓ numerosas variantes
- ✓ fijación versátil de la carga

Nuestra solución para su sector:

Material de construcción | Coil | Exceso de anchura | Transporte de contenedores

Trampillas de pared trasera



Cartolas con división triple o cuádruple



Caja de almacenamiento para cartolas con división cuádruple



Paredes delanteras de acero o aluminio en diferentes alturas

FASTSLIDER



Kögel FastSlider es un sistema de lona corrediza fácil y rápido de abrir y cerrar que ha sido desarrollado para simplificar la vida diaria. Disponible en ambos lados o a la izquierda en el sentido de la marcha, el FastSlider puede adaptarse a numerosos desafíos logísticos como el transporte para el sector de automoción, bebidas o palets.

Disponible ...



... para Kögel Cargo



... para Kögel Mega



... para Kögel Light^{plus}



El carril guía superior está integrado en la correa del techo



Palanca de apertura y cierre rápido en la parte delantera

Para abrir y cerrar rápidamente la lona



Diferente equipamiento del Kögel Mega

Carraca en la parte delantera en lugar de una palanca de apertura rápida



Correas tensoras laterales



Micropilares telescópicos



Carril guía inferior

Carril macizo de acero inoxidable, atornillado al chasis exterior

TRANSPORTE DE BEBIDAS



Disponible ...



... para Kögel Cargo



... para Kögel Mega



... para Kögel Light^{plus}

ANCHURA DE CARGA 2.400 MM

Carrocería estándar



Transporte de bebidas en una capa con dos hileras de tablas de remonta apilables. Transporte de bebidas en dos capas con tres hileras de tablas de remonta apilables



El soporte variable para listones se puede utilizar como sustituto de la hilera inferior de listones.

CARRO CERÍA STRONG & GO



El transporte de bebidas en una y dos capas sin tablas de remonta apilables es posible gracias al sistema de retención integrado en la lona.

En combinación con cartolas se modifica el número de tablas de remonta apilables necesarias.

INDUSTRIA DE LAS BEBIDAS



En la industria de las bebidas, para el transporte de la mercancía se emplean sobre todo cajas normalizadas sobre europalets. Para la fijación adicional de la carga, por un lado en el área del suelo y, por el otro, en caso de carga parcial o mercancías estrechas, se utilizan los siguientes elementos de fijación de la carga de Kögel:

..... Carrocería estándar



– Carrocería de serie según la norma DIN EN 12642 código XL

..... Tablas de remonta apilables de aluminio



Para una anchura mínima de la mercancía de 2.400 milímetros.

TRANSPORTE EN DOS CAPAS DE ENVASES RETORNABLES Y BARRILES



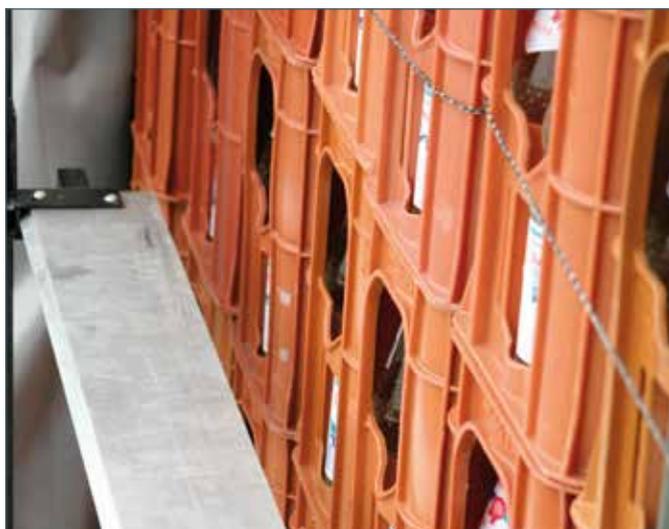
También posibilidad de transporte de envases vacíos en 2 capas.



El transporte seguro de barriles se garantiza con el semirremolque de serie de Kögel.

SOLUCIONES ESPECIALES

Para la fijación de las cajas de bebidas sobre palets de bebidas (mercancía en un rango entre 2.200 milímetros y 2.400 milímetros) se han desarrollado otras soluciones de fijación de la carga:



- Uso de al menos tres filas de largueros reversibles de aluminio para la fijación lateral de la carga
- Los largueros reversibles se pueden introducir en los agujeros estándar previstos



Fijación de la carga parcial con larguero reversible:

Los largueros reversibles se pueden combinar con rieles de fijación de la carga.

AUTOMOCIÓN



El transporte en la industria del automóvil significa, en la mayoría de los casos, transportar cajas de reja metálica o soportes para cajas pequeñas, pero también puede hacer referencia a chasis de transporte especiales y hasta piezas del bastidor de gran tamaño. La norma industrial que se sigue aplicando a estos transportes es la directiva 9.5 de Daimler.

Disponible ...



... para Kögel Cargo



... para Kögel Mega



... para Kögel Light^{plus}

Equipamiento Daimler RL 9.5



Tensor de lona 24



Fijación para palets

Carrocería estándar



Dos hileras de tablas de remonta apilables

Carrocería Strong & Go



Sin tablas de remonta apilables

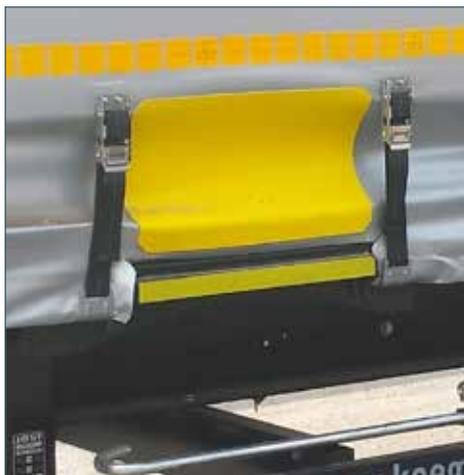
La norma Daimler 9.5 estipula el uso de tablas de remonta apilables para el transporte de soportes para cargas pequeñas.

FERROCARRIL



La versión Rail para semirremolques significa en pocas palabras: un semirremolque se carga en un vagón de ferrocarril con una grúa. El vehículo debe estar especialmente equipado para este fin:

Equipamiento



Bordes de agarre



Ejes en versión para ferrocarril



Lona lateral y lona de techo en versión para ferrocarril

Disponible para ...



... Kögel Mega



... Coil Rail



... Cargo Rail

Los vagones se diferencian en su diseño, por lo que no todos los semirremolques son adecuados para todos los vagones.

Diseñado para la carga en un vagón de tipo «e l f l g l i»

Diseñado para carga en vagón tipo «c l e l f l g l h l i»

Diseñado para carga en vagón tipo «c l e l f l g l h l i»



El número de codificación ferroviaria de los vehículos depende directamente de la altura total del vehículo en el vagón canguro. El número de codificación ferroviaria específica en qué tramos de vía puede utilizarse un vehículo.

P400
 Altura libre bajo techo:
 2.950 mm
 Altura del caballete:
 880 mm

P400
 Altura libre bajo techo:
 2.710 mm
 Altura del caballete:
 980 mm

P390
 Altura libre bajo techo:
 2.710 mm
 Altura del caballete: 980 mm

También disponible con
 cuello de ganso de 90 mm:
 la combinación perfecta con
 neumáticos 385/55 R22,5

RORO



El transporte RoRo describe el uso del vehículo en ferry. Los propios semirremolques quedan fijados en el ferry como carga.

Se distingue entre dos tipos de transporte RoRo:

- 1) transporte acompañado: con vehículo tractor
- 2) transporte no acompañado: sin vehículo tractor

Disponible ...



... Kögel Cargo

RoRo acompañado
RoRo no acompañado
RoRo Strong no acompañado



... Kögel Mega

RoRo acompañado
RoRo no acompañado
RoRo Strong no acompañado



... Kögel Light^{plus}

RoRo acompañado

EQUIPAMIENTO RORO



Cuatro pares de anillos de amarre para cargas pesadas



RoRo acompañado



RoRo no acompañado



RoRo Strong no acompañado

TRANSPORTE DE PAPEL



El transporte de papel es uno de los más exigentes, ya que las bobinas de papel son pesadas pero se dañan fácilmente por efecto de la humedad o por las sollicitaciones mecánicas.

Con los vehículos de la generación NOVUM, Kögel ofrece un alto grado de estanqueidad de la carrocería, a la vez que una fijación correcta de la carga con soluciones especiales para el transporte de papel.

Disponible ...



... para Kögel Cargo



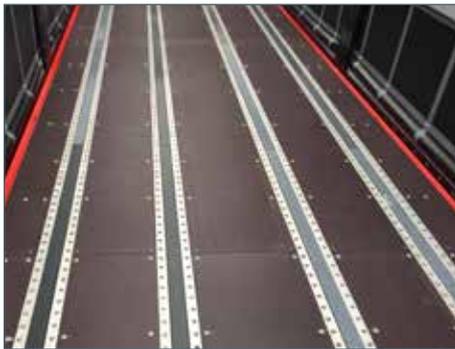
... para Kögel Mega



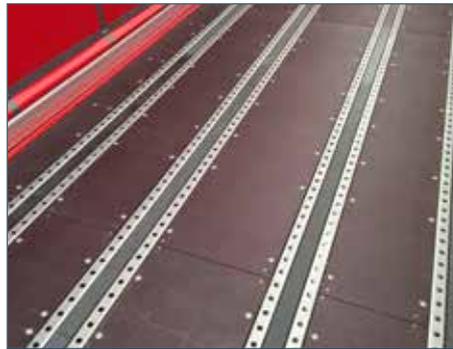
... para Kögel Light^{plus}

Transporte de bobinas de papel

Dependiendo de su peso o tamaño, las bobinas de papel se transportan horizontal o verticalmente. Los rieles para bobinas de papel están empotrados en el suelo.

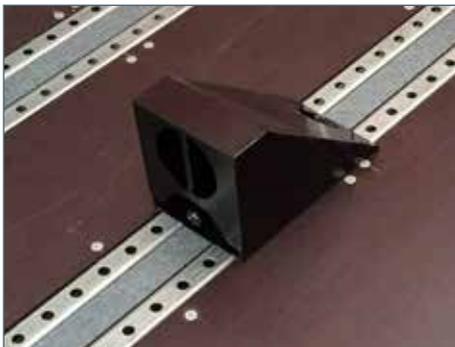


Rieles de aluminio



Rieles de acero

Rieles combinados para la fijación de la carga con calzos y usando patines para el transporte de las bobinas de papel en los rieles



Calzo longitudinalmente en el riel



Calzo transversalmente en el riel



Placa adaptadora



Calzo con placa adaptadora

CAJA DE ALMACENAMIENTO Y SOPORTES

Cajas de almacenamiento para palets



Caja de almacenamiento para 24, 30 y 32 europalets



Caja de almacenamiento para ocho europalets

Cajas de herramientas



Caja de herramientas grande, dimensiones (interiores) aprox. 923 x 422 x 460 mm



Caja de herramientas pequeña, dimensiones (interiores) aprox. 545 x 400 x 400 mm

Compartimentos para accesorios de fijación de la carga: transporte de papel



Compartimento en la pared delantera

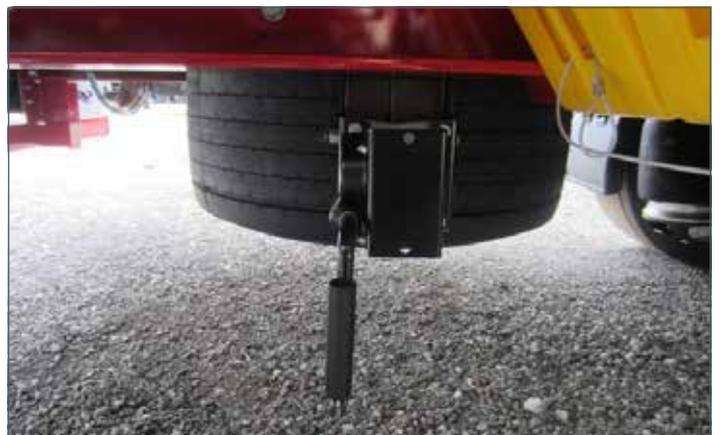


Compartimento en el chasis

SOPORTE PARA RUEDAS DE REPUESTO



Jaula para dos ruedas de repuesto



Cabrestante para una rueda de repuesto

COMPROMISO CON LA CALIDAD KÖGEL



Seguridad

Los componentes excelentemente diseñados favorecen la gran seguridad activa y pasiva: elementos de recubrimiento del chasis especialmente desarrollados para una mejor aerodinámica, antiempotramiento conforme a las nuevas directivas CE, fijación de la carga de serie según la norma EN 12642 XL, RSS para mayor estabilidad de conducción y válvula de elevación y descenso con seguridad optimizada (techo elevable homologado por la Cooperativa para la Prevención y el Seguro de Accidentes Laborales). Además, los vehículos Kögel muestran excelentes propiedades de marcha en inercia.



Servicio técnico

A través de nuestra web www.koegel.com podrá acceder a una amplia gama de servicios en cualquier momento y desde cualquier lugar. Las reparaciones y la garantía pueden tramitarse fácilmente desde Internet. Nuestra línea de asistencia al cliente Kögel Assistance está disponible a cualquier hora en muchos idiomas europeos.



Electrónica e iluminación

EBS de serie. La iluminación está disponible íntegramente con LEDs, para una larga vida y un bajo consumo de energía.



Numerosas pruebas

Todos los componentes han sido controlados según los más exigentes estándares usando métodos de prueba estáticos y dinámicos.



Antiempotramiento

Todos los tráileres de Kögel están equipados un antiempotramiento reforzado, que aumenta considerablemente la seguridad pasiva en el tráfico por carretera y cumple con la directiva de la UE UN/ECE-R 58.



Estructura del chasis

El chasis conformado soldado, estable y rígido a la torsión, con travesaños empotrados para elevadas cargas útiles y puntuales, constituye la columna vertebral de la generación de vehículos Kögel NOVUM. Esto garantiza una larga vida útil.



Protección del medio ambiente y sostenibilidad

Los vehículos Kögel contribuyen de forma activa a la reducción del consumo de combustible y la contaminación medioambiental: la aerodinámica está optimizada, la emisión de ruidos se ha reducido a través de medidas de diseño y en la producción se tienen en cuenta condiciones estrictas para la protección del medio ambiente y la reutilización de los materiales empleados.

Soporte de iluminación

El soporte de iluminación está hecho de plástico resistente a los golpes y asegura una protección 100 % contra la corrosión. Puede montarse y sustituirse individualmente.



Fijación de la carga y resistencia de carrocería

Kögel cumple los requisitos de resistencia para estructuras reforzadas según la norma EN 12642 XL. En vehículos con este certificado, la fijación de la carga es muy sencilla: Con la carga asegurada hacia atrás mediante unión positiva, la estructura absorbe todas las fuerzas producidas por la dinámica de traslación según VDI 2700.



Protección anticorrosiva

Revestimiento Nano Ceramic plus KTL, la forma más moderna y cualitativa de tratamiento industrial de superficies, ofrece las mismas extraordinarias propiedades que el fosfatado de zinc aplicado hasta el momento, es más respetuoso con el medio ambiente y muestra un mejor balance energético. El revestimiento de superficies, limpio y de larga duración, puede volver a pintarse en cualquier momento.





KÖGEL
BECAUSE WE CARE

Kögel Trailer GmbH | Am Kögel-Werk 1 | 89349 Burtenbach | Germany
tfno. +49 8285 88 - 0 | fax +49 8285 88 -17905 | info@koegel.com
www.koegel.com

¡Indicación de seguridad! El uso de remolques debe realizarse únicamente bajo la observancia expresa de todas las normas relativas al tráfico, laborales y técnicas sobre protección de la carga. No nos hacemos responsables de equivocaciones o errores de impresión. Reservado el derecho a modificaciones técnicas. Impreso en Alemania. Prohibida la reproducción 11/21. N.º de referencia: 100-1120-ES